Biofarma Kaška s. r. o.

Na Grunte 13642/17

831 52 Bratislava – Nové Mesto

Všeobecné obchodné podmienky

1. Ubytovanie klientov (ďalej len „Klient“) v Biofarma Kaška s.r.o., Vrbovce 883, 906 06, Vrbovce (ďalej len „Ubytovacie zariadenie“) sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami (ďalej len „VOP“) a Ubytovacím poriadkom Ubytovacieho zariadenia, ktorý je zverejnený na webovej stránke Ubytovacieho zariadenia (www.biofarmakaska.sk). Klient prijíma VOP a Ubytovací poriadok ako zmluvnú podmienku ubytovania najneskôr nástupom na jeho pobyt v Ubytovacom zariadení a je povinný dodržiavať ich ustanovenia.

2. Tieto VOP platia pre zmluvy o prenájme izieb na ubytovanie, objektov, zmluvy o prenájme iných častí ubytovacieho zariadenia pre Klienta Ubytovacím zariadením vykonávané služby.

3. Zmluva o ubytovaní vzniká prevzatím žiadosti Klienta Ubytovacím zariadením, pričom závisí od vôle Ubytovacieho zariadenia, či rezerváciu príjme (ďalej len „Rezervácia“). Žiadosť o Rezerváciu je Klient oprávnený voči Ubytovaciemu zariadeniu uplatniť osobne, telefonicky, elektronicky alebo mailom. Ubytovacie zariadenie si vyhradzuje právo odmietnuť Klientovu Rezerváciu bez uvedenia dôvodu.

4. Ubytovacie zariadenie ubytováva iba Klienta, ktorý je na ubytovanie riadne prihlásený. K prihláseniu je Klient povinný predložiť pracovníkovi Ubytovacieho zariadenia identifikačnú kartu, cestovný pas alebo iný platný doklad totožnosti v zmysle zákona č. 253/1998 Z.z. o hlásení pobytu občanov SR v registri obyvateľov v platnom znení. Každý Klient, ktorý nie je občanom SR, je povinný v zmysle zákona č. 404/2011 Z.z. o pobyte cudzincov v znení neskorších právnych predpisov vyplniť a odovzdať na recepcii Ubytovacieho zariadenia úradné tlačivo o hlásení pobytu. V prípade, ak Klient odmietne predložiť doklad totožnosti, Ubytovacie zariadenie môže odstúpiť od zmluvy o prenájme objektu na ubytovanie bez nároku Klienta na vrátenie ceny za ubytovanie a žiadať Klienta, aby opustil priestory Ubytovacieho zariadenia.

5. Zmluvnými stranami sú na strane Ubytovacieho zariadenia (i) spoločnosť Biofarma Kaška s.r.o. so sídlom Na Grunte 13642/17, 831 52, Bratislava, IČO: 46 813 535, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vložka č. 116641/B, a na strane Klienta (ii) fyzická alebo právnická osoba. Pri žiadosti o rezerváciu treťou osobou zodpovedá táto osoba voči Ubytovaciemu zariadeniu spolu s Klientom spoločne a nerozdielne, ako spoludlžník za všetky záväzky vyplývajúce zo zmluvy, pokiaľ sa Ubytovaciemu zariadeniu nepreukáže, že záväzky preberá Klient.

6. Ubytovacie zariadenie môže vo výnimočných prípadoch ponúknuť Klientovi iné ubytovanie, než bolo dohodnuté, pokiaľ sa podstatne nelíši od Rezervácie.

7. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, Klient má k dispozícii rezervovanú izbu alebo objekt v deň svojho príchodu od 15:00 hod. Klient je povinný v deň svojho odchodu uvoľniť izbu alebo objekt Ubytovaciemu zariadeniu a odovzdať ju do 10:00 hod. V prípade oneskoreného vypratania izby Klientom (i) do 13:00 hod. je Ubytovacie zariadenie oprávnené Klientovi účtovať poplatok vo výške 30 EUR, (ii) do 15:00 hod. 50 EUR, (iii) po 15:00 hod. 100% z ceny za izbu alebo objekt platnej v ten daný deň. Klient je povinný pred odchodom z ubytovania zavrieť vodovodné kohútiky a vypnúť svetlá.

8. Rezervovanú izbu alebo objekt, do ktorej sa Klient nenasťahoval najneskôr do 24:00 hod. dňa príjazdu a súčasne nebol dohodnutý neskorší príchod, môže Ubytovacie zariadenie zrušiť.

9. Klient je povinný za poskytnuté služby Ubytovacím zariadením zaplatiť Ubytovaciemu zariadeniu dohodnutú cenu, inak cenu uvedenú v platnom cenníku Ubytovacieho zariadenia nachádzajúcom sa na recepcii Ubytovacieho zariadenia alebo na webovej stránke Ubytovacieho zariadenia. Toto platí aj pre služby a výdavky poskytnuté Ubytovacím zariadením voči tretím osobám, ktoré boli vyvolané Klientom. Klient je povinný najneskôr v posledný deň pobytu na základe predloženého vyúčtovania uhradiť Ubytovaciemu zariadeniu cenu za ubytovanie a všetky poskytnuté služby. Pokiaľ cena za poskytnuté služby presiahne sumu 200,- EUR, je Klient povinný na vyzvanie pracovníkov Ubytovacieho zariadenia cenu za doposiaľ poskytnuté služby ihneď uhradiť.

10. Ubytovacie zariadenie je oprávnené požadovať od Klienta pri Rezervácii zálohovú platbu až do výšky 100% z ceny poskytovaných služieb. V prípade rezervácie ubytovania, táto je pre Ubytovacie zariadenie záväzná až dňom úhrady zálohovej platby na účet Ubytovacieho zariadenia, pokiaľ nie je dohodnuté inak.

11. V prípade, ak Klient skráti dohodnutý pobyt, je Ubytovacie zariadenie oprávnené vyúčtovať Klientovi plnú výšku dojednanej ceny za celú dĺžku objednaného pobytu.

12. Platba platobnou kartou môže byť vykonaná pred aj po poskytnutí služieb Ubytovacím zariadením, a to na základe Klientom poskytnutých údajov potrebných na realizáciu platby. Ubytovacie zariadenie má právo aj dodatočne zúčtovať z platobnej karty Klienta prípadné rozdiely, ktoré budú zistené po jeho odchode, pričom o tomto je Ubytovacie zariadenie Klienta povinné informovať.

13. Ubytovacie zariadenie nie je zodpovedné za Klientom zabudnuté alebo stratené veci. Zabudnuté veci Klienta v Ubytovacom zariadení sú evidované a uskladňované po dobu 3 mesiacov. Zabudnuté veci Ubytovacie zariadenie pošle Klientovi len v prípade požiadania. Náklady na doručenie zabudnutých vecí znáša Klient.

14. V izbe ani v priestoroch Ubytovacieho zariadenia nesmie Klient bez súhlasu pracovníka Ubytovacieho zariadenia premiestňovať zariadenia, robiť úpravy ani robiť akékoľvek zásahy do elektrickej siete. Z dôvodu ochrany zdravia Klienta a iných osôb, ako aj ochrany majetku Ubytovacieho zariadenia je Klientovi zakázané rúbať drevo a manipulovať s náradím a technikou farmy.

15. Z bezpečnostných dôvodov nie je dovolené (i) ponechávať deti do 10 rokov bez dozoru dospelých, (ii) nosiť v priestoroch Ubytovacieho zariadenia zbraň a strelivo.

16. V čase od 22:00 hod. do 07:00 hod. je Klient povinný dodržiavať nočný kľud. Ak hosť poruší zákaz rušenia nočného kľudu, Ubytovacie zariadenie má právo zvýšiť dohodnutú cenu ubytovania o 100,- EUR za deň, v ktorom Klient porušil nočný kľud.

17. Fajčenie je povolené len vo vyhradených priestoroch. Ak hosť poruší zákaz fajčenia, Ubytovacie zariadenie má právo zvýšiť dohodnutú cenu ubytovania o sumu 100,- EUR za deň, v ktorom Klient porušil zákaz fajčenia.

18. Je prísne zakázané prikladať drevo do pece v objekte „Chalupa Kaška“. Pec je napojená na komplexnú technológiu, ktorá zabezpečuje vykurovanie celého objektu. K manipulácii s pecou je oprávnený len zamestnanec Ubytovacieho zariadenia, aby sa predišlo neodbornej manipulácii, ktorá môže poškodiť pec alebo jej príslušenstvo. Ak hosť poruší zákaz prikladania dreva do pece v objekte „Chalupa Kaška“, Ubytovacie zariadenie má právo zvýšiť dohodnutú cenu ubytovania o 150,- EUR za deň, v ktorom Klient porušil zákaz prikladania dreva. Pec je monitorovaná systémom, ktorý zaznamená každé otvorenie dvierok do pece, ako aj každé zvýšenie teploty v peci. V prípade spôsobenia škody pri porušení zákazu prikladania dreva do pece je Klient povinný ju uhradiť do troch dní od oznámenia.

19. Ubytovacie zariadenie povoľuje vstup a ubytovanie zvierat v Ubytovacom zariadení iba na základe predbežného súhlasu zamestnanca Ubytovacieho zariadenia. V prípade, ak má Klient záujem o ubytovanie so psom, Ubytovacie zariadenie účtuje poplatok za psa vo výške 10,- EUR za každú noc.

20. Za škody spôsobené na zariadení Ubytovacieho zariadenia zodpovedá Klient podľa príslušných platných predpisov. V prípade škody spôsobenej Klientom na majetku Ubytovaciemu zariadeniu je Klient povinný uhradiť Ubytovaciemu zariadeniu celú sumu vzniknutej škody v deň skončenia pobytu, prípadne do týždňa odo dňa oznámenia výšky vzniknutej škody.

21. Pri zrušení pobytu menej ako 14 dní pred príchodom činí storno poplatok 100% z ceny ubytovania.

22. Darčekové a zľavové poukazy

22.1 Darčekový poukaz (ďalej len „poukaz“) je poukážka preukazujúca oprávnenie držiteľa využiť služby Ubytovacieho zariadenia v hodnote a rozsahu uvedenom na poukaze.

22.2 Ubytovacie zariadenie predáva poukazy v hodnotách uvedených na svojej webovej stránke alebo dohodnutých s kupujúcim osobne, telefonicky alebo e-mailom. Cena poukazu je uvedená vrátane DPH. Zmluva o kúpe poukazu je uzavretá potvrdením objednávky Ubytovacím zariadením. Poukaz

sa vydá až po úplnom zaplatení jeho ceny, a to v elektronickej podobe e-mailom alebo v listinnej podobe.

22.3 Každý poukaz obsahuje jedinečné číslo, hodnotu alebo rozsah služieb, dátum vystavenia a lehotu na uplatnenie.

22.4 Poukaz je platný 1 rok odo dňa vystavenia. Lehota na uplatnenie je vždy uvedená na poukaze.

22.5 Uplatnením poukazu sa rozumie záväzná rezervácia pobytu potvrdená Ubytovacím zariadením a úhrada jeho ceny alebo jej časti poukazom, a to v lehote platnosti poukazu. Pri rezervácii je držiteľ povinný uviesť číslo poukazu. Rezervácia pobytu je možná len podľa voľnej kapacity Ubytovacieho zariadenia.

22.6 Ak poukaz nebol uplatnený v lehote na uplatnenie, príjemca služby stráca nárok na poskytnutie služby a záväzok Ubytovacieho zariadenia zaniká.

22.7 Výmena poukazu za hotovosť je vylúčená, a to aj pri nevyčerpaní celej hodnoty poukazu.

22.8 Poukaz je prenosný a môže ho uplatniť ktokoľvek, kto ho predloží alebo uvedie jeho číslo či kód. Každý poukaz možno uplatniť iba raz. Ubytovacie zariadenie nezodpovedá za stratu, odcudzenie, poškodenie ani zneužitie poukazu, jeho čísla alebo kódu treťou osobou a za stratený, odcudzený alebo zneužitý poukaz neposkytuje náhradu. Ochrana poukazu a jeho kódu pred zneužitím je povinnosťou kupujúceho, resp. držiteľa poukazu.

22.9 Pri zrušení pobytu uhradeného poukazom sa hodnota poukazu nevracia v peniazoch. Ak poukaz ku dňu zrušenia ešte neprepadol, jeho platnosť sa obnoví do pôvodného dátumu platnosti. Ak lehota platnosti už uplynula, nárok na hodnotu poukazu zaniká.

22.10 Spotrebiteľ, ktorý kúpil poukaz na diaľku (prostredníctvom webovej stránky, e-mailom alebo telefonicky), má podľa zákona č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa právo od zmluvy o kúpe poukazu odstúpiť bez uvedenia dôvodu do 14 dní odo dňa jej uzavretia. Právo na odstúpenie zaniká, ak bol poukaz v tejto lehote čiastočne alebo úplne uplatnený. Na odstúpenie stačí jednoznačné vyhlásenie zaslané poštou na adresu sídla Ubytovacieho zariadenia alebo e-mailom na adresu predaj@biofarmakaska.sk. Spotrebiteľ môže použiť vzorový formulár na odstúpenie od zmluvy, ktorý tvorí Prílohu č. 1 týchto VOP, jeho použitie však nie je povinné. Lehota na odstúpenie je zachovaná, ak spotrebiteľ odošle oznámenie o odstúpení pred jej uplynutím.

22.11 Ubytovacie zariadenie vráti spotrebiteľovi všetky platby prijaté za poukaz bezodkladne, najneskôr do 14 dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení, a to rovnakým spôsobom, aký spotrebiteľ použil pri platbe, ak sa nedohodnú inak. Spotrebiteľovi tým nevzniknú žiadne ďalšie poplatky. Odstúpením od zmluvy poukaz stráca platnosť.

22.12 Uplatnením poukazu, teda záväznou rezerváciou pobytu na konkrétny termín, vzniká zmluva o poskytnutí ubytovacích služieb v dohodnutom termíne, pri ktorej spotrebiteľ podľa zákona č. 108/2024 Z. z. nemá právo na odstúpenie od zmluvy bez uvedenia dôvodu. Na zrušenie takého pobytu sa vzťahujú stornopodmienky podľa bodu 21 a bod 22.9 týchto VOP.

22.13 Zľavové poukazy a zľavové kódy nemožno vymeniť za hotovosť, nemožno ich kombinovať s inými zľavami a platia len za podmienok na nich uvedených. Ubytovacie zariadenie nezodpovedá za stratu, odcudzenie ani zneužitie zľavového poukazu alebo kódu treťou osobou.

23. Pokiaľ by sa jednotlivé ustanovenia týchto VOP stali neúčinnými alebo neplatnými, nedotýka sa to účinnosti ostatných ustanovení.

24. Klient je povinný dodržiavať ustanovenia týchto VOP. V prípade, ak Klient hrubo poruší svoje povinnosti, má Ubytovacie zariadenie právo od zmluvy o prenájme objektu na ubytovanie alebo zmluvy o poskytnutí služby odstúpiť pred uplynutím dohodnutého času bez nároku Klienta na vrátenie ceny za ubytovanie.

25. Správcom osobných údajov, ktoré Klient poskytuje Ubytovaciemu zariadeniu v súvislosti s poskytovaním služieb Ubytovacieho zariadenia, je spoločnosť Biofarma Kaška s.r.o. so sídlom Na Grunte 13642/17, 831 52, Bratislava, IČO: 46 813 535, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vložka č. 116641/B a spracováva ich v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č.

2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov, o právach dotknutých osôb a o spôsobe ich uplatnenia sú uvedené v dokumente Zásady spracúvania osobných údajov, ktorý je súčasťou týchto VOP a je zverejnený na webovej stránke Ubytovacieho zariadenia (www.biofarmakaska.sk).

26. Ak spotrebiteľ nie je spokojný so spôsobom, akým Ubytovacie zariadenie vybavilo jeho sťažnosť alebo reklamáciu, alebo ak sa domnieva, že Ubytovacie zariadenie porušilo jeho práva, má právo obrátiť sa na Ubytovacie zariadenie so žiadosťou o nápravu, a to e-mailom na adresu predaj@biofarmakaska.sk. Ak Ubytovacie zariadenie na žiadosť o nápravu odpovie zamietavo alebo na ňu neodpovie do 30 dní odo dňa jej odoslania, spotrebiteľ má právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporov podľa zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, najmä Slovenskej obchodnej inšpekcii (www.soi.sk). Tým nie je dotknuté právo spotrebiteľa obrátiť sa na súd. Dozor nad dodržiavaním povinností v oblasti ochrany spotrebiteľa vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia.

27. Neoddeliteľnou súčasťou týchto VOP je Príloha č. 1 – Vzorový formulár na odstúpenie od zmluvy.

28. Tieto VOP sú platné od 01.10.2026.

Biofarma Kaška s. r. o.

Na Grunte 13642/17

831 52 Bratislava – Nové Mesto

Príloha č. 1 – Vzorový formulár na odstúpenie od zmluvy

(vyplňte a zašlite tento formulár len v prípade, že si želáte odstúpiť od zmluvy)

Komu: Biofarma Kaška s.r.o., Na Grunte 13642/17, 831 52 Bratislava, e-mail: predaj@biofarmakaska.sk

Týmto oznamujem/oznamujeme*, že odstupujem/odstupujeme* od zmluvy o kúpe tohto darčekového poukazu:

Číslo poukazu: .....

Hodnota poukazu: .....

Dátum objednania / dátum prijatia poukazu*: .....

Meno a priezvisko spotrebiteľa/spotrebiteľov*: .....

Adresa spotrebiteľa/spotrebiteľov*: .....

Číslo účtu (IBAN) na vrátenie platby, ak bola platba prevodom: .....

Podpis spotrebiteľa/spotrebiteľov* (iba ak sa tento formulár podáva v listinnej podobe): .....

Dátum: .....

* Nehodiace sa prečiarknite.

Zásady spracúvania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ a úvodné ustanovenia

1.1 Ochrana osobných údajov hostí, zákazníkov a ďalších osôb, ktoré sú fyzickými osobami, je poskytovaná v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon“).

1.2 Prevádzkovateľom osobných údajov je spoločnosť Biofarma Kaška s.r.o., so sídlom Na Grunte 13642/17, 831 52 Bratislava – Nové Mesto, IČO: 46 813 535, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 116641/B, prevádzkovateľ ubytovacieho zariadenia Biofarma Kaška, Vrbovce 883, 906 06 Vrbovce, e-mail: predaj@biofarmakaska.sk (ďalej len „prevádzkovateľ“).

1.3 Každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú, najmä ubytovaný hosť, kupujúci alebo držiteľ darčekového poukazu, záujemca o pobyt alebo podujatie a kontaktná osoba firemného klienta, je pre účely tohto dokumentu označovaná ako „dotknutá osoba“.

2. Príjemcovia osobných údajov a prenos do tretích krajín

2.1 Prevádzkovateľ je oprávnený poskytovať osobné údaje dotknutých osôb v nevyhnutnom rozsahu príjemcom, ktorými sú najmä:

a) PREVIO s.r.o., IČ: 259 75 234, so sídlom Kolbenova 882/3a, 190 00 Praha 9, Česká republika, poskytovateľ rezervačného a hotelového systému a webovej stránky ubytovacieho zariadenia, ako sprostredkovateľ,

b) rezervačné portály, prostredníctvom ktorých si dotknutá osoba pobyt rezervovala (napr. Booking.com, Hauzi.sk),

c) banky a poskytovatelia platobných služieb,

d) externí účtovní, daňoví a právni poradcovia,

e) dodávatelia stravovania, ak si dotknutá osoba objedná stravu, a to v rozsahu nevyhnutnom na jej zabezpečenie,

f) poskytovatelia IT, e-mailových a cloudových služieb,

g) orgány verejnej moci, ak to ukladá zákon, najmä obec Vrbovce (miestna daň za ubytovanie), Policajný zbor SR – útvar hraničnej a cudzineckej polície (hlásenie pobytu cudzincov) a daňové orgány.

2.2 Pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb nedochádza k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu ani k profilovaniu.

2.3 Prevádzkovateľ nemá v úmysle poskytnúť osobné údaje dotknutých osôb do krajín mimo EÚ, medzinárodnej organizácii ani tretím osobám, s výnimkou príjemcov uvedených v bode 2.1 a iných sprostredkovateľov. Pri využívaní služby Google Analytics môže dochádzať k prenosu údajov do USA. Spoločnosť Google je certifikovaná v rámci Rámca na ochranu údajov medzi EÚ a USA (EU-U.S. Data Privacy Framework), na základe ktorého Európska komisia rozhodla, že poskytuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov.

3. Spracúvanie nevyhnutné na plnenie zmluvy

3.1 V nadväznosti na rezerváciu pobytu, zmluvu o ubytovaní, objednávku podujatia alebo kúpu darčekového poukazu zhromažďujeme osobné údaje fyzických osôb, ktoré si u nás rezervujú pobyt alebo objednávajú služby, prípadne sú kontaktnými osobami objednávateľa. Ide najmä o meno, priezvisko, adresu bydliska, telefón, e-mail, termín pobytu, počet osôb, údaje o objednaných

službách a platbách a pri firemných klientoch aj fakturačné údaje. Poskytnutie týchto údajov je zmluvnou požiadavkou; bez nich nie je možné rezerváciu prijať ani služby poskytnúť.

3.2 **Telefón.** Telefónne číslo dotknutej osoby evidujeme, aby sme jej mohli volať alebo posielať správy v súvislosti s rezerváciou a pobytom (napr. informácie k príchodu).

3.3 **E-mail.** Na e-mail dotknutej osoby odosielame najmä potvrdenie rezervácie, platobné údaje, faktúry, darčekové poukazy, informácie k pobytu a prípadné upomienky.

3.4 **Objednané služby.** Údaje o objednaných službách zhromažďujeme, aby sme mohli vyčísliť cenu pobytu, evidovať darčekové a zľavové poukazy a poskytovať prípadné zľavy.

3.5 **Stravovacie obmedzenia.** Ak nám pri objednávke stravy oznámite potravinové alergie alebo intolerancie, ide o údaje týkajúce sa zdravia. Spracúvame ich len na základe vášho výslovného súhlasu (čl. 9 ods. 2 písm. a) GDPR), výlučne na zabezpečenie vhodnej stravy, a po skončení pobytu ich vymažeme.

3.6 **Doba uchovávania.** Údaje podľa tohto článku uchovávame po dobu trvania zmluvného vzťahu a po jeho ukončení ešte 2 roky na účely spätného kontaktovania v prípade potreby a uplatnenia prípadných nárokov, ak osobitný predpis neukladá dlhšiu lehotu (napr. účtovné doklady 10 rokov).

4. Spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonných povinností

4.1 Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb aj na splnenie povinností, ktoré mu ukladajú právne predpisy, najmä na:

a) evidenciu ubytovaných hostí a overenie ich totožnosti podľa zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky,

b) hlásenie pobytu cudzincov podľa zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov,

c) evidenciu na účely miestnej dane za ubytovanie podľa zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady a všeobecne záväzného nariadenia obce Vrbovce,

d) vedenie účtovníctva a daňovej evidencie podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty,

e) vybavovanie reklamácií a plnenie povinností podľa zákona č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa.

4.2 Na tieto účely spracúvame najmä meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu, číslo a druh dokladu totožnosti, štátnu príslušnosť a termín pobytu. Poskytnutie týchto údajov je zákonnou požiadavkou; bez nich nie je možné dotknutú osobu ubytovať. Údaje uchovávame po dobu stanovenú príslušnými právnymi predpismi.

5. Spracúvanie na základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa

5.1 **Kontaktné osoby firemných klientov.** Pri organizovaní firemných pobytov, teambuildingov alebo iných podujatí môžeme spracúvať osobné údaje zamestnancov alebo spolupracovníkov objednávateľa, ktorých nám objednávateľ uviedol ako kontaktné osoby, najmä meno, priezvisko, telefón, adresu a e-mail. Rozsah týchto údajov určuje objednávateľ. Údaje uchovávame počas trvania zmluvného vzťahu a po jeho ukončení ešte 2 roky na účely spätného kontaktovania v prípade potreby.

5.2 **Predchádzajúce pobyty.** Evidujeme údaje o predchádzajúcich pobytoch a objednaných službách, aby sme hosťom pri ďalšom pobyte vedeli lepšie vyjsť v ústrety. Tieto údaje uchovávame 2 roky od posledného pobytu.

5.3 **Spätná väzba.** Osobné údaje spracúvame aj na zisťovanie spokojnosti hostí, zasielanie dotazníkov spokojnosti a žiadostí o hodnotenie pobytu, ktoré slúžia na skvalitnenie poskytovaných služieb. Proti tomuto spracúvaniu môže dotknutá osoba kedykoľvek namietať.

5.4 **Uplatňovanie právnych nárokov.** Osobné údaje môžeme spracúvať aj na uplatnenie, preukazovanie a obhajobu našich právnych nárokov, napríklad pri vzniku škody na majetku ubytovacieho zariadenia alebo pri nezaplatení ceny služieb, a to po dobu nevyhnutnú na tento účel.

6. Spracúvanie na základe súhlasu – fotografie a videozáznamy

6.1 Na základe súhlasu dotknutej osoby spracúvame fotografie a videozáznamy, na ktorých je možné osobu identifikovať, napríklad z pobytu alebo podujatia na farme. Ak má dotknutá osoba menej ako 16 rokov, súhlas musí poskytnúť alebo schváliť jej zákonný zástupca.

6.2 Fotografie a videozáznamy slúžia na propagáciu ubytovacieho zariadenia Biofarma Kaška a jeho služieb. Môžu byť použité v reklamných materiáloch a rozosielkach, na webovej stránke a na sociálnych sieťach prevádzkovateľa (Facebook, Instagram).

6.3 Fotografie a videozáznamy uchovávame po nevyhnutnú dobu, najdlhšie 5 rokov alebo do odvolania súhlasu. Súhlas je dobrovoľný a jeho neudelenie nemá vplyv na poskytnutie služieb.

7. Zasielanie obchodných oznámení (newsletterov)

7.1 Na účely zasielania informácií o službách, novinkách, akciách, podujatiach či iných témach (ďalej len „obchodné oznámenie“) spracúvame meno, priezvisko a e-mailovú adresu dotknutej osoby.

7.2 Právnym základom spracúvania týchto dobrovoľne poskytnutých údajov je:

a) **oprávnený záujem prevádzkovateľa** spočívajúci v propagácii jeho služieb po tom, čo dotknutá osoba uzavrie s prevádzkovateľom zmluvu o poskytovaní služieb, v súlade s § 116 ods. 15 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách; dotknutá osoba môže odber zrušiť pri objednávke a následne kedykoľvek kliknutím na odkaz na konci každého e-mailu s obchodným oznámením alebo žiadosťou zaslanou na e-mail prevádzkovateľa,

b) **súhlas dotknutej osoby**, ktorá nie je existujúcim zákazníkom prevádzkovateľa, udelený podľa § 13 ods. 1 písm. a) Zákona v spojení s čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, ktorý môže byť kedykoľvek odvolaný kliknutím na odkaz na konci každého e-mailu s obchodným oznámením alebo žiadosťou zaslanou na e-mail prevádzkovateľa.

7.3 Osobné údaje na tento účel spracúvame po dobu trvania záujmu dotknutej osoby o zasielanie obchodných oznámení.

7.4 Spracúvaním týchto údajov môže byť poverený sprostredkovateľ, ktorý pre prevádzkovateľa zabezpečuje správu newsletterových kampaní alebo technické riešenie na ich správu.

7.5 Obchodné oznámenia nie sú primárne určené pre osoby mladšie ako 16 rokov.

8. Cookies

8.1 Cookie je malý dátový súbor, ktorý navštívená internetová stránka ukladá do počítača alebo iného zariadenia prostredníctvom internetového prehliadača.

8.2 Webová stránka prevádzkovateľa www.biofarmakaska.sk môže používať tieto typy cookies:

a) **nevyhnutné (funkčné) cookies**, bez ktorých by webová stránka nefungovala správne; ukladajú sa automaticky, nemožno ich vypnúť a nemôžu identifikovať používateľa,

b) **personalizačné cookies**, ktoré umožňujú rozpoznať dotknutú osobu pri návrate na webovú stránku, zapamätať si jej preferencie a zlepšovať funkčnosť a zabezpečenie webovej stránky,

c) **analytické (štatistické) cookies** služby Google Analytics, ktoré prevádzkovateľovi umožňujú vykonávať štatistické analýzy návštevnosti webovej stránky.

8.3 Nevyhnutné cookies sa ukladajú na základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa. Ostatné cookies sa ukladajú len so súhlasom dotknutej osoby udeleným prostredníctvom cookie lišty podľa § 109 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách. Súhlas je možné kedykoľvek odvolať v nastaveniach cookies na webovej stránke alebo v internetovom prehliadači.

8.4 Okrem vlastných cookies (cookies prvej strany) používame aj cookies tretej strany, a to služby Google Analytics spoločnosti Google Ireland Limited. Správa týchto cookies prebieha na strane ich poskytovateľa.

8.5 Doba spracúvania závisí vždy od príslušného typu cookies. Relačné cookies sa vymažú po zatvorení internetového prehliadača. Trvalé cookies môžu mať platnosť niekoľko mesiacov, najdlhšie do odvolania súhlasu.

9. Mlčanlivosť

9.1 K osobným údajom majú prístup len zamestnanci prevádzkovateľa a ďalšie oprávnené osoby, napr. účtovní, daňoví či právni poradcovia. Všetky tieto osoby sú povinné zachovávať mlčanlivosť počas trvania pracovného pomeru, dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru alebo inej formy spolupráce, ako aj po ich skončení. Zamestnanci sú pravidelne poučovaní o povinnostiach pri ochrane osobných údajov.

10. Práva dotknutých osôb

10.1 Dotknutá osoba má právo:

a) **na prístup k osobným údajom** – získať od prevádzkovateľa potvrdenie, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak áno, získať k nim prístup a informácie podľa § 21 ods. 1 Zákona,

b) **odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov** – ak je spracúvanie založené na súhlase, dotknutá osoba ho môže kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania pred jeho odvolaním,

c) **na opravu osobných údajov** – aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje a doplnil neúplné osobné údaje,

d) **na výmaz osobných údajov** – za podmienok stanovených v § 23 Zákona,

e) **na obmedzenie spracúvania osobných údajov** – za podmienok stanovených v § 24 Zákona,

f) **na prenosnosť osobných údajov** – získať osobné údaje, ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a preniesť ich ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné, za podmienok stanovených v § 26 Zákona,

g) **namietať spracúvanie osobných údajov** – z dôvodu týkajúceho sa jej konkrétnej situácie, ak sa spracúvanie vykonáva podľa § 13 ods. 1 písm. e) alebo f) Zákona; prevádzkovateľ v takom prípade nesmie osobné údaje ďalej spracúvať, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy, ktoré prevažujú nad právami a záujmami dotknutej osoby, alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku; ak dotknutá osoba namieta spracúvanie na účel priameho marketingu, prevádzkovateľ jej osobné údaje na tento účel ďalej nespracúva,

h) **podať sťažnosť** – návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, www.dataprotection.gov.sk.

10.2 Svoje práva si dotknutá osoba uplatňuje predovšetkým u prevádzkovateľa, a to e-mailom na adrese predaj@biofarmakaska.sk alebo písomne na adrese sídla prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ vybaví žiadosť bez zbytočného odkladu, najneskôr do jedného mesiaca od jej doručenia.

11. Naše zásady pri spracúvaní osobných údajov

11.1 Osobné údaje získavame výhradne:

a) od fyzických osôb, ktoré si u nás rezervovali pobyt, objednali službu alebo kúpili darčekový poukaz,

b) od fyzických osôb, ktoré nás kontaktovali s otázkou, prejavili záujem o naše služby alebo sa prihlásili na odber noviniek,

c) od fyzických osôb, ktoré nám objednávateľ uviedol ako kontaktné osoby v rámci zmluvného vzťahu,

d) od rezervačných portálov, prostredníctvom ktorých si dotknutá osoba u nás rezervovala pobyt.

11.2 Zaväzujeme sa, že:

a) nikdy nebudeme získavať osobné údaje protiprávnou cestou,

b) získané osobné údaje budeme chrániť v súlade s GDPR a Zákonom prostredníctvom poučených zamestnancov a sprostredkovateľov, s ktorými máme uzavreté sprostredkovateľské zmluvy,

c) osobné údaje nebudeme prenášať ani spracúvať mimo EÚ, s výnimkou prípadu uvedeného v bode 2.3,

d) budeme rešpektovať všetky zákonné práva dotknutých osôb a uplatnené práva vybavíme bezodkladne a s plnou súčinnosťou,

e) budeme rešpektovať prianie hostí zostať našimi hosťami, ale nedostávať naše obchodné oznámenia.

12. Záverečné ustanovenia

12.1 Tieto zásady spracúvania osobných údajov sú súčasťou Všeobecných obchodných podmienok prevádzkovateľa a sú platné od 01.10.2026.